

Gérard Grisey

Partiels

Pour 18 musiciens

Partition

Hochschule für
Musik und Theater
Bibliothek
18055 Rostock

481/2011

RICORDI

Hochschule f. Musik u. Theater Rostock

563\$ 00045862 7



ORGANICO

- 2 Flauti (1° anche Ottavino e Flauto in Sol, 2° anche Ortavino)
- 1 Oboe (anche Corno Inglese)
- 2 Clarinetti in Sib (1° anche Clarinetto in Mi \flat , 2° anche Clarinetto in La)
- 1 Clarinetto basso in Sib (anche Clarinetto Contrabbasso in Sib)
- 2 Corni
- 1 Trombone tenor basso, munito di sordine Plunger, Bol (Robinson), Wawa e Velvet
- 1 Fisarmonica con bassi cromatici oppure organo elettrico
- 2 Percussioni
- 2 Violini
- 2 Viole
- 1 Violoncello
- 1 Contrabbasso

Benché la formazione sopraelencata sia preferibile, la partitura può essere eseguita con un solo cornista e un solo percussionista. In questo caso il **cornista** eseguirà la parte dei due corni e dal numero di chiamata 27 al 28 della partitura la parte del secondo corno verrà eseguita dal trombone.


Per il **percussionista**: al numero di chiamata 8, il gong deve essere situato vicino al vibrafono e suonato con una bacchetta da vibrafono. Il tam-tam, il tamburo a corda e la gran cassa devono essere posti vicinissimi. Al numero di chiamata 28 l'ultima battuta non deve essere suonata e si prepari in anticipo le bacchette del glockenspiel. Al numero di chiamata 42 suonare le due parti (mano destra, mano sinistra) raggruppando gli strumenti in modo adeguato.

Tutti gli strumenti sono scritti in do e suonano all'ottava reale eccettuata la fisarmonica.

Poiché in questo pezzo l'esattezza dell'intonazione è essenziale, è necessario accordare tutti gli strumenti con grande precisione prima di ogni esecuzione riferendosi al La della fisarmonica.

Le alterazioni valgono solo per le note davanti alle quali sono state poste.

Percussione

- 1 Vibrafono
- 1 Glockenspiel
- 1 Gong thailandese che dia esattamente  (altrimenti un gong normale o una campana a placca)
- 1 Tam-Tam molto grave
- 1 Piatto molto acuto
- 1 paio di Piatti squillanti
- 3 Casse chiare (3 altezze diverse)
- 2 Tamburi militari (2 altezze diverse)
- 1 Tom medio
- 1 Tom basso
- 1 Tom contrabbasso*
- 1 Gran cassa molto grave
- 1 Tamburo di legno (altrimenti 2 Tumbas diverse)
- 1 Tamburo a corda grave (lion's-roar)

Accessori

- 4 Sordine per i Toms
- 1 Spazzola dura
- 1 Spazzola soffice
- 5 Fogli di carta vetrata fine
- 2 Fogli di polistirolo
- Carta d'imballaggio
- Carta metallizzata
- 3 richiami (pernice) identici, producenti un rumore simile a un soffio (non a un sibilo) dei quali due sono affidati al secondo clarinetto e al clarinetto basso

- Bacchetta dura
- Bacchetta soffice
- Bacchetta media
- Mazzuolo per timpano

* Se il Tom contrabbasso è più grave della Gran Cassa impiegata, suonare la parte della Gran Cassa sul Tom contrabbasso e viceversa.

NOMENCLATURE

- 2 Flûtes (1° aussi Petite et Flûte en sol, 2° aussi Petite Flûte)
- 1 Hautbois (aussi Cor Anglais)
- 2 Clarinettes en sib (1° aussi Clarinette en mi \flat , 2° aussi Clarinette en la)
- 1 Clarinette basse en sib (aussi Clarinette Contrebasse en sib)
- 2 Cors
- 1 Trombone complet, muni des sordines Plunger, Bol, Robinson), Wawa et Velvet
- 1 Accordéon avec basses chromatiques ou orgue électrique
- 2 Percussions
- 2 Violons
- 2 Altos
- 1 Violoncelle
- 1 Contrebasse

Bien que la formation ci dessus soit préférable, la partition est jouable avec un seul corniste et un seul percussioniste. Dans ce cas, le **corniste** joue les deux parties de cor et du chiffre 27 au chiffre 28 de la partition le trombone remplace le second cor.


Pour le **percussioniste**: au chiffre 8, le gong doit être placé à proximité du vibraphone et joué avec une baguette de vibraphone. Le tam-tam, le tambour à cordes et la grosse caisse doivent être très proches. Au chiffre 28, ne pas jouer la dernière mesure et préparer à l'avance les baguettes de glockenspiel. Au chiffre 42, jouer les deux parties (main droite, main gauche) en groupant les instruments de façon adéquate.

Tous les instruments sont écrits en do et sonnent à l'octave réelle sauf l'accordéon.

La justesse de l'intonation étant essentielle dans cette pièce, accorder les instruments avec une grande précision avant chaque exécution (prendre le La de l'accordéon).

Les alterations ne valent que pour les notes devant lesquelles elles se trouvent.

Percussions

- 1 Vibraphone
- 1 Glockenspiel
- 1 Gong thaïlandais donnant exactement  (sinon un Gong ordinaire ou une cloche plaque)
- 1 Tam-tam très grave
- 1 Cymbale très aigüe
- 1 Paire de cymbales frappées
- 3 Cassettes claires (3 hauteurs différentes)
- 2 Tambours militaires avec timbre (2 hauteurs différentes)
- 1 Tom moyen
- 1 Tom basse
- 1 Tom contrebasse
- 1 Grosse Caisse très grave
- 1 Tambour de bois (sinon deux Tumbas différentes)
- 1 Tambour à corde grave (lion's-roar)

Accessoires

- 4 sordines pour les Toms
- 1 brosse dure
- 1 brosse souple
- 5 feuilles de papier de verre fin
- 2 plaques de polystyrène
- papier d'emballage
- papier métallisé
- 3 appeaux (perdrix) identiques, donnant un bruit de souffle (pas de sifflement) et dont deux seront distribués au deuxième clarinettiste et au clarinettiste basse

- baguette dure
- baguette douce
- baguette moyenne
- mailloche de Timbale

* Si le Tom contrebasse est plus grave que la Grosse Caisse employée, jouez la partie de Grosse Caisse sur le Tom contrebasse et viceversa.

ORCHESTERBESETZUNG

- 2 Floten (1 auch kleine Flöte und Flöte in G, 2 auch kleine Flöte)
- 1 Oboe (auch Englischhorn)
- 2 Klarinetten in B (1 auch Klarinette in Es, 2 auch Klarinette in A)
- 1 Baßklarinetten in B (auch Kontrabaßklarinetten in B)
- 2 Hörner
- 1 Posaune (komplett), ausgerüstet mit dem Dampfem Plunger, Bol (Robinson), Wawa und Velvet
- 1 Akkordeon mit chromatischen Bassen oder elektrische Orgel
- 2 Schlagzeuger
- 2 Violinen
- 2 Bratschen
- 1 Violoncello
- 1 Kontrabaß

Wenn auch die obenstehende Besetzung vorzuziehen ist, so kann die Partitur immerhin mit nur einem Hornisten und einem einzigen Schlagzeuger aufgeführt werden. In diesem Fall spielt der **Hornist** die beiden Hornstimmen, während zwischen Ziffer 27 und Ziffer 28 der Partitur das zweite Horn von der Posaune übernommen wird.


Für den **Schlagzeuger**: Bei Ziffer 8 soll der Gong nahe beim Vibraphon aufgestellt und mit einem Vibraphonschlegel gespielt werden. Tam-Tam, Leinentrommel und Große Trommel sollen sehr nahe dabei sein. Bei Ziffer 28 den letzten Takt nicht spielen sondern im voraus die Schlegel für das Glockenspiel bereithalten. Bei Ziffer 42 beide Stimmen spielen (rechte Hand, linke Hand), wobei die Instrumente entsprechend zu gruppieren sind.

Alle Instrumente sind in C notiert und klingen in der angegebenen Tonhöhe mit Ausnahme des Akkordeons.

Da die exakte Intonation in diesem Stück wesentlich ist, müssen die Instrumente vor jeder Aufführung mit großer Genauigkeit gestimmt werden (nach dem A des Akkordeons).

Die Versetzungszeichen gelten nur für die Noten, vor denen sie stehen.

Schlagzeug

- 1 Vibraphon
- 1 Glockenspiel
- 1 thailändischer Gong, der exakt  angibt (andernfalls ein gewöhnlicher Gong oder eine Plattenglocke)
- 1 sehr tiefes Tam-Tam
- 1 sehr helles Becken
- 1 Paar gewöhnliche Becken
- 3 kleine Trommeln (in drei unterschiedlichen Tonhöhen)
- 2 Militärtrommeln mit Scharrsaiten (2 unterschiedliche Tonhöhen)
- 1 mittleres Tom
- 1 tiefes Tom
- 1 Kontrabaß-Tom*
- 1 sehr tiefe Große Trommel
- 1 Schlitztrommel (andernfalls zwei unterschiedliche Tumbas)
- 1 tiefe Leinentrommel (lion's roar)

Spielhilfen

- 4 Dampfer für die Toms
- 1 harter Besen
- 1 geschmeidiger Besen
- 5 Blatt feines Sandpapier
- 2 Polyesterin-Platten
- Packpapier
- Metallisiertes Papier
- 3 gleichartige Vogelpfeifen (Rebhuhn), die ein Geräusch des Blases (nicht des Pfeifens) geben. Zwei von ihnen sind dem zweiten Klarinettenisten und dem Baßklarinettenisten zuzuteilen
- harter Schlegel
- weicher Schlegel
- mittlerer Schlegel
- Paukenschlegel

* Wenn das Kontrabaß-Tom tiefer ist als die verwendete Große Trommel, ist die Partie der Großen Trommel auf dem Kontrabaß-Tom zu spielen und umgekehrt.

SEGNI CONVENZIONALI GENERALI

f
mf
p

Suono instabile al massimo *Specie di vibrato assai irregolare che riguarda unicamente l'intensità del suono* Sul soffio per gli strumenti a fiato e per mezzo del colpo d'arco per gli archi

Idem, diminuendo

Idem, crescendo

- # # alzato esattamente di un quarto di tono
- # # abbassato esattamente di un quarto di tono
- ↑, # leggermente un po' più alto (1/6 di tono)
- ↓, # leggermente un po' più basso (1/6 di tono)
- ⊖ attacco impercettibile

SIGNES CONVENTIONNELS GENERAUX

f
mf
p

Son excessivement instable Sort de vibrato très irrégulier affectant uniquement l'intensité du son *Sur le souffle pour les instruments à vent et dans le coup d'archet pour les instruments à cordes*

Idem, diminuendo

Idem, crescendo

- # # haussé d'un quart de ton exactement
- # # baissé d'un quart de ton exactement
- ↑, # légèrement trop haut (1/6 de ton)
- ↓, # légèrement trop bas (1/6 de ton)
- ⊖ attaque imperceptible

DIE IM ALLGEMEINEN VERWENDETEN BEZEICHNUNGEN

f
mf
p

Zunehmend unbeständiger Ton *Eine Art von sehr unregelmäßigem Vibrato, das einzig die Intensität des Tones anstrebt* Auf dem Atem für die Blasinstrumente und in der Bogenführung für die Streichinstrumente

Idem, diminuendo

Idem, crescendo

- # # erhöht um genau einen Viertelton
- # # erniedrigt um genau eine Viertelton
- ↑, # leicht erhöht (1/6 Ton)
- ↓, # leicht erniedrigt (1/6 Ton)
- ⊖ unmerklicher Einsatz

Notazione ritmica

esempio

Quando la notazione ritmica è proporzionale la freccia indica il tempo *in battente*

sul tempo immediatamente dopo il tempo

Notation rythmique

exemple

Lorsque la notation rythmique est proportionnelle, la flèche indique le premier temps

sur le temps immédiatement après le temps

Rhythmische Notierung

Beispiel

Wenn die rhythmische Notierung proportional ist, zeigt der Pfeil den ersten Taktteil an

auf dem Taktteil unmittelbar nach dem Taktteil

Tenere il suono

al segno del direttore

tenir le son

au signe du chef

den Ton halten

auf Zeichen des Dirigenten

durata ad libitum

durée ad libitum

beliebige Dauer

ripetere la formula precedente

répéter la formule précédente

die vorherige Formel wiederholen

tenere il suono ad libitum per tutta la durata del soffio

tenir le son ad libitum jusqu'au souffle

den Ton ad libitum aushalten, solange der Atem reicht

accelerando

accelerando

accelerando

rallentando

rallentando

rallentando


il più presto possibile

le plus vite possible

so schnell wie möglich

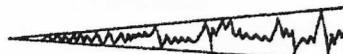
SEGNI CONVENZIONALI GENERALI

f
mf
p



Suono instabile al massimo *Specie di vibrato assai irregolare che riguarda unicamente l'intensità del suono* Sul soffio per gli strumenti a fiato e per mezzo del colpo d'arco per gli archi

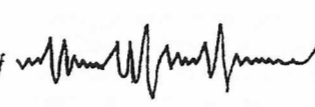
 Idem, diminuendo

 Idem, crescendo

alzato esattamente di un quarto di tono
 ♯ # abbassato esattamente di un quarto di tono
 ↑, # leggermente un po' più alto (1/6 di tono)
 ↓, # leggermente un po' più basso (1/6 di tono)
 ⊖ attacco impercettibile

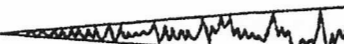
SIGNES CONVENTIONNELS GENERAUX

f
mf
p



Son excessivement instable Sort de vibrato très irrégulier affectant uniquement l'intensité du son *Sur le souffle pour les instruments à vent et dans le coup d'archet pour les instruments à cordes*

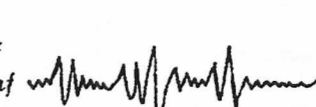
 Idem, diminuendo

 Idem, crescendo

haussé d'un quart de ton exactement
 # # baissé d'un quart de ton exactement
 ↑, # légèrement trop haut (1/6 de ton)
 ↓, # légèrement trop bas (1/6 de ton)
 ⊖ attaque imperceptible

DIE IM ALLGEMEINEN VERWENDETEN BEZEICHNUNGEN

f
mf
p



Zunehmend unbeständiger Ton *Eine Art von sehr unregelmäßigem Vibrato, das einzig die Intensität des Tones anstrebt* Auf dem Atem für die Blasinstrumente und in der Bogenführung für die Streichinstrumente


 Idem, diminuendo

 Idem, crescendo

erhöht um genau einen Viertelton
 ♯ # erniedrigt um genau eine Viertelton
 ↑, # leicht erhöht (1/6 Ton)
 ↓, # leicht erniedrigt (1/6 Ton)
 ⊖ unmerklicher Einsatz

Notazione ritmica

esempio

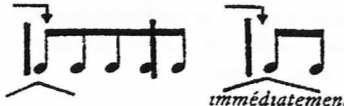


Quando la notazione ritmica è proporzionale la freccia indica il tempo in battente

sul tempo immediatamente dopo il tempo

Notation rythmique

exemple

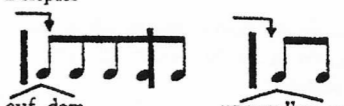


Lorsque la notation rythmique est proportionnelle, la flèche indique le premier temps

sur le temps immédiatement après le temps

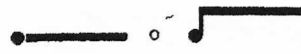
Rhythmische Notierung

Beispiel



Wenn die rhythmische Notierung proportional ist, zeigt der Pfeil den ersten Taktteil an

auf dem Taktteil unmittelbar nach dem Taktteil

 Tenere il suono

① ②

↓ ↓


al segno del direttore

 *ou* tenir le son

① ②

↓ ↓

au signe du chef

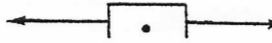
 oder den Ton halten

① ②

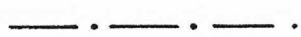
↓ ↓

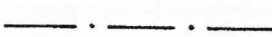
auf Zeichen des Dirigenten


 durata ad libitum


 durée ad libitum

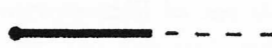
 beliebige Dauer


 ripetere la formula precedente


 répéter la formule précédente

 die vorherige Formel wiederholen

 tenere il suono ad libitum per tutta la durata del soffio

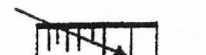
 tenir le son ad libitum jusqu'au souffle


 den Ton ad libitum aushalten, solange der Atem reicht

 accelerando


 accelerando

 accelerando

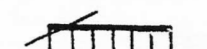
 rallentando

 rallentando

 rallentando

 il più presto possibile

 le plus vite possible

 so schnell wie möglich

PARTIELS pour 18 musiciens



← → 3/4 $\text{♩} = 70 \text{ à } 80$ Sans rupture, comme surgissant du Trbn ← →

Répéter plusieurs fois en variant légèrement la durée de l'ensemble Avant d'enchaîner
La contrebasse joue les trois mi $\text{♩} = 60$

Fl. picc. 1 ppp ff mf

Ob.

insib.

Cl.

in. fa 2

Cl. B.

in. sib.

Cor 1

2

Trbn

Fiscam

Perc 1

2

Vn 1

Vn 2

Vla 1

2

Vcl

Cb

ASP

1 ou 2 fois

ASP

au talon

ASP

La dernière fois, pour enchaîner

quasi périodique

Très haut sur le chevalet, le mi sonne quasiment une 8^{va} au dessus

2
4 $\downarrow = 60$

1 Fl. pic *mp senza dir.*

2 Fl. pic *mp senza dir.*

Ob. *mp senza dir.*

in sib 1

in la 2

Cl. B. in sib

Cor. *f* *(respirer ad Rit. mais avant le retrait du trombone)*

Tbn. *f* *(continuer jusqu'à perte de souffle, pas de retour)*

Fiscam. *mp senza dir.*

Perc. 1. *Glockenspiel*
(vibraphone, si l'instrument possède l'étendue suffisante)
4 ♯ ** mp*

Archi. Tutti vibrato ard.

Vn 1 *mf* *mp*

Vn 2 *mf* *mp*

Vle 1 *mp*

Vle 2 *f*

Vc *Pizz* *Arco* *ff* *(avec cel)*

Cb *8^{va} fff* *ASP*

1 * Très serré et fondu avec les bois

ST

11
16 (4+3+4)

2
4

Handwritten musical score for a symphony orchestra. The score is divided into two systems, with the second system starting at measure 11. The instruments listed on the left are:

- Fl. pic 1, 2
- Ob
- Cl. 1, 2
- Cl. B
- Cor.
- Tuba
- Ficarm
- Perc
- Vn 1, 2
- Vla 1, 2
- Vc
- Cb

Key performance markings and dynamics include:

- mp a. dim.* (mezzo-piano, decrescendo) for Flutes, Oboe, Clarinets, and Fagots.
- ff* (fortissimo) for Clarinets and Violoncello.
- f* (forte) for Cori and Tubas.
- mp * simile* for Percussion.
- mf* (mezzo-forte) for Violins and Violas.
- fff* (fortississimo) for Violoncello and Contrabass.
- P* (piano) for Violins and Viola.
- ppz* (pianissimo) for Violoncello.
- Assz* (assordato) for Violoncello.
- Colli. come prima diminuendo* (Cymbals as before, decrescendo) for Percussion.
- simile* (simile) for Cori and Tubas.

At the bottom left, there is a box containing the text "ASP". At the bottom center, there is a box containing the number "2".

3
4

11
16 (4+4+3)

2
4

Handwritten musical score for a symphony orchestra, page 4. The score includes staves for Flute (Fl), Oboe (Ob), Clarinet (Cl), Bassoon (Ceb.), Horn (Cor.), Trumpet (Trbn.), Fagott (Fag), Percussion (Perc), Violin (Vn), Viola (Ve), Violoncello (Vc), and Contrabass (Cb). The score is divided into three measures. The first measure is in 3/4 time, the second in 11/16 (4+4+3), and the third in 2/4. Dynamics include mp, f, ff, p, and sfz. Performance instructions include 'tutti archi diminuendo' and 'Pizz' (pizzicato). A '3' in a box is at the bottom center, and 'ASP' and 'ST' are at the bottom left.

3 3 2
8 4 4

* *mp* - vous note - Éviter que l'alto soit trop en dehors

ASP

4

13
16 (4+3+4+2)

2
4

Handwritten musical score for orchestra and strings. The score includes staves for Flpic, Ob, CE, CEB., Cor, Trbn, Fisara, Perc, Vn, Vcl, and Cb. It features various musical notations such as dynamics (mf, mp, f, ff), articulation (accents, slurs), and performance instructions like "prenda la grande flite" and "tutti diminuendo". The score is divided into measures by vertical bar lines.

* Simile, per trip on dehors

ASP

5

9
16 (5+4)

13
16 (4+3+3+3)

2
4

The score is written for a full symphony orchestra. The instruments listed on the left are: Fl (1, 2), Ob, Cl (1, 2), CEB, Cor, Tbn, Fagot, Perc, Vn (1, 2), Ve (1, 2), Vc, and CB. The score is divided into three measures corresponding to the time signatures 9/16, 13/16, and 2/4. The first measure (9/16) contains mostly rests and dynamic markings like (mf) and (mp). The second measure (13/16) continues with similar dynamics and some notes. The third measure (2/4) is more active, with various dynamics (f, mf, mp, pp, fff) and performance instructions such as 'prendre la grande flûte', 'couvra', 'sans rétrograde', and 'Bruit de souffle uniquement'. There are also some handwritten notes and symbols like 'ASP' and 'ST'.

* * Bruit de souffle uniquement. L'archet sur le chevalet.

ST

ASP

6

14
16 (3+3+4+4)

2
4

Handwritten musical score for a symphony orchestra, page 8. The score includes staves for Flute (Fl), Oboe (Ob), Clarinet (Cl), Bassoon (Cb), Horn (Cor), Trumpet (Tbn), Percussion (Perc), Violin (Vn), Viola (Vcl), Violoncello (Vc), and Contrabass (Cb). The score is divided into measures, with dynamic markings such as *mf*, *mp*, *pp*, *f*, and *sf*. There are also performance instructions like "grande flûte", "prendre le cor aux lacs", and "Son ordinaire". The score ends with a double bar line and a box containing the number 7.

3
4

13
16 (3+4+4+2)

The score is divided into several systems. The first system includes parts for Flutes 1 & 2, Clarinets 1 & 2, Bassoon, Cor, Trombones, and Trumpets. The second system includes Percussion, Violins 1 & 2, Viola, Violoncello, and Double Bass. The score contains various performance markings such as *f*, *mf*, *mp*, *pp*, *dim.*, *rit.*, *molto lento*, and *tr.* (trill). There are also dynamic markings like *mp* *a. dim.* and *pp*. The percussion part includes a section marked *Per. 2. Gongs, Tambores*. The double bass part has a section marked *ASP* with a *ST* (staccato) marking.

* Simile: Eviter que les deux instruments ne soient trop en dehors
 Le Trombone doit en même temps agir sur la sonnerie comme indiqué

ST

ASP

2
4

9
16 (3+3+3) 3
4

Handwritten musical score for a symphony orchestra. The score is divided into two systems, with the first system starting at measure 8. The instruments listed on the left are:

- Fl (Flute) 1 and 2
- Cmg (Corno in G)
- Cl (Clarinete) 1 and 2
- CEB (Corno in E-flat)
- Cor (Corno in F)
- Tbn (Tromba)
- Fisarm (Fisarmonica)
- Perc (Percussion) 1 and 2
- Vn (Violino) 1 and 2
- Vlc (Viola) 1 and 2
- Vc (Violoncello)
- Cb (Contrabbasso)

Key performance instructions and markings include:

- Flute:** "flatt sempre", "trac. irregolare", "soffle seulement", "pp".
- Corno in G:** "f", "(2. o. 2. ensemble)", "soffle seulement", "pp".
- Clarinete:** "ff", "soffle seulement", "pp".
- Tromba:** "fff cune", "soffle seulement", "pp".
- Fisarmonica:** "ff", "mp", "(pp)".
- Percussion:** "1. vibraphone", "f", "ms. scaloppa", "gong".
- Violino:** "glissando molto lento", "sulle str. fine boom", "pp".
- Viola/Violoncello:** "sulle str. fine boom", "f", "senza dim.", "ORD".
- Contrabbasso:** "f", "senza dim.", "ASP", "ST".

The score features various dynamic markings (pp, mp, f, ff) and performance techniques such as glissando and vibrato. The notation includes stems, beams, and slurs across multiple staves.

8

* Simile

ST

2
4

3
4

Handwritten musical score for measures 2 and 3. The score is arranged in a standard orchestral layout with the following parts from top to bottom:

- Flute (Fl):** Part 1 and 2. Measure 2 starts with *mf*. Measure 3 has *mf p* and *pp* markings, with the instruction *gtr. molto cresc.*
- Clarinet (Cl):** Part 1 and 2. Measure 2 starts with *f* and *no. dim.*. Measure 3 has *(f)* markings.
- Bassoon (CbB):** Measure 2 starts with *f* and *no. dim.*. Measure 3 has *(f)* markings.
- Cor:** Measure 2 starts with *ff*. Measure 3 has *(mf)* markings.
- Trombone (Tbn):** Measure 2 starts with *ff*. Measure 3 has *(mf)* markings.
- Fagot (Fagot):** Measure 2 starts with *mp* and *no. dim.*. Measure 3 has *(mp)* markings.
- Percussion (Perc):** Part 1 and 2. Measure 2 has *f* and *no. dim.* markings. Measure 3 has *f* markings.
- Violin (Vn):** Part 1 and 2. Measure 2 starts with *mf*. Measure 3 has *mf* markings.
- Viola (Vlc):** Part 1 and 2. Measure 2 starts with *f* and *no. dim.*. Measure 3 has *mf* and *pp* markings, with the instruction *molto vibrato*.
- Violoncello (Vc):** Part 1 and 2. Measure 2 starts with *ff*. Measure 3 has *f* markings.
- Contrabasso (Cb):** Measure 2 starts with *fff*. Measure 3 has *f* markings.

9 ** Voir note

57

4
4

2
4

Handwritten musical score for a symphony orchestra, page 10. The score is divided into two systems of time signatures: 4/4 and 2/4.

Instrumentation and Dynamics:

- Flutes (Fl):** 1 and 2. Dynamics: *pp* (pianissimo) in 4/4, *f a. dim.* (forte a diminuendo) in 2/4. Final dynamic: *(f)*.
- Clarinets (Cl):** 1 and 2. Dynamics: *f a. dim.* in 2/4. Final dynamic: *(f)*.
- Trumpets (Cor):** 1 and 2. Dynamics: *f a. dim.* in 2/4. Final dynamic: *(f)*.
- Timpani (Tbn):** *(souffle seulement)* (breath only). Dynamics: *p* in 4/4, *f* in 2/4.
- Drum (Perc):** 1 and 2. Dynamics: *f* in 2/4.
- Violins (Vn):** 1 and 2. Dynamics: *ppp* in 4/4, *mf* in 2/4. Includes *gér. molto forte* (gradually very strong).
- Violas (Vc):** 1 and 2. Dynamics: *pp* in 4/4, *mf* in 2/4. Includes *gér. molto forte* and *molto vibr.* (very vibrato).
- Celli (Cb):** Dynamics: *ppp* in 4/4, *mf* in 2/4. Includes *molto vibr.*
- Double Basses (CBB):** Dynamics: *pp* in 4/4, *f* in 2/4. Includes *prendre la 1^{re} contre basse* (take the 1st contra bass).
- Conductors (Cng):** Dynamics: *p* in 4/4, *ff* in 2/4.
- Woodwinds (Vib):** Vibraphone. Dynamics: *f* in 2/4.
- Strings (Archi):** *Archi diminuendo* (strings diminuendo). Includes *non* (non) and *très irrégulier* (very irregular).

Performance Instructions:

- (doigté demi le son doit être plus haut à l'attaque)* (half fingering, the sound must be higher at the attack)
- (bruit de soufflet)* (bellows noise)
- avec le cuivre* (with brass)
- non* (non)
- très irrégulier* (very irregular)
- molto vibr.* (very vibrato)

Other Markings:

- Handwritten notes: *prendre la 1^{re} contre basse*, *(doigté demi le son doit être plus haut à l'attaque)*, *gér. molto forte*, *molto vibr.*
- Dynamic markings: *pp*, *ppp*, *f*, *mf*, *ff*, *a. dim.*, *(f)*, *(mp)*.
- Tempo/Character markings: *non*, *très irrégulier*, *molto vibr.*
- Performance notes: *(souffle seulement)*, *(bruit de soufflet)*, *avec le cuivre*.

9/16 (3+3+3)

14/16 (4+4+4+2)

2/4

Handwritten musical score for a symphony orchestra. The score is divided into three measures by vertical bar lines. The first measure is in 9/16 time (3+3+3), the second in 14/16 time (4+4+4+2), and the third in 2/4 time.

Instrumentation and Dynamics:

- Flutes (Fl):** Flute 1 and 2. Dynamics include *pp* and *f*. Flute 1 has the instruction "très irrégulier".
- Clarinets (Cl):** Clarinet 1 and 2. Dynamics include *pp* and *f*. Clarinet 1 has the instruction "très irrégulier".
- Reeds (Ces):** Bassoon and Clarinet in E-flat. Dynamics include *p*, *pp*, and *ff*. The bassoon part has the instruction "(flatt + souffle seulement)".
- Cornets (Cor):** Dynamics include *p*, *pp*, and *f*. The part has the instruction "Ces tristes max. *sf*".
- Tuba (Tuba):** Dynamics include *p* and *f*. The part has the instruction "(souffle + flatt.)".
- String Ensemble (Fisarm):** Violins and Violas. Dynamics include *mp*.
- Drum (Perc):** Percussion 1 and 2. Dynamics include *f*. The part has the instruction "Vib." and a handwritten musical diagram.
- Violins (Vn):** Violin 1 and 2. Dynamics include *pp*. The part has the instruction "Archi Molto vibrato et de nombreux changements d'archet".
- Violas (Vc):** Viola 1 and 2. Dynamics include *pp*. The part has the instruction "sul col. gliss. harm." and a handwritten musical diagram.
- Violoncello (Vc):** Dynamics include *ppp*. The part has the instruction "sul col. gliss. harm." and a handwritten musical diagram.
- Double Bass (Cb):** Dynamics include *ppp* and *fff*. The part has the instruction "ASP" and a handwritten musical diagram.

Performance Instructions:

- Flute 1: "très irrégulier" (written twice).
- Clarinet 1: "très irrégulier".
- Bassoon: "(flatt + souffle seulement)".
- Cornet: "Ces tristes max. *sf*".
- Tuba: "(souffle + flatt.)".
- Violins: "Archi Molto vibrato et de nombreux changements d'archet".
- Violas: "sul col. gliss. harm." (written twice).
- Violoncello: "sul col. gliss. harm.".
- Double Bass: "ASP".

Other Markings:

- Dynamic markings: *pp*, *p*, *mp*, *f*, *fff*, *sf*.
- Articulation: "ASP", "ORD", "simile".
- Handwritten musical diagrams: A series of vertical lines with a curved top (resembling a triangle) and a series of vertical lines with a curved bottom (resembling an inverted triangle).

* Simile

ST

||

10
6+4

4
4

2
60 = !

(ou un peu plus rapide si nécessaire)

10
6+4

4
4

2
60 = !
(ou un peu plus rapide si nécessaire)

Fl. 1
Fl. 2
Cl. 1
Cl. 2
Cb.
Cu.
Tbn.
Perc.
Violins
Violas
Cellos
Double Basses

prendre la note en sol

8^m bass

peu à peu sans perdre

mettre l'anche dans l'embouchure

mettre l'anche dans l'embouchure

* Les sons tendus des Cl. 1 et 2 doivent se fondre peu à peu dans celui de la Cl. contrebasse

1. staccatissimo et étouffé

2. G

Grosse caisse
(avec sordane) pp

ff subito
surtout, insistent et fortissimo

f (ne pas couvrir)

ASP 1

ASP

12

ST

Nota : Jusqu'au chiffre 22 il y a trois niveaux d'intensité. Les sons générateurs (joués par les vents) doivent rester au premier plan. Les sons différentiels (battements puis tremolo des cordes) au second plan. Enfin comme un halo à peine perceptible les sons ppp sans crescendo et poco vibrato. toutes les attaques doivent être imperceptibles.

The musical score is written on multiple staves. The top section includes woodwinds and strings with dynamic markings such as *mf*, *ffff*, *pp*, and *ppp*. The percussion section includes *Tambour de bois* and *Tam. cl.* (with *sourdine*). The string section (Violins, Viola, Cello/Double Bass) has markings for *ASP* (Aigu, Sourdine, Percussion) and *SP* (Sourdine, Percussion). The score is annotated with performance directions like 'sans d'anche' and 'avec sourdine'.

- * Grincements plus aigus que les sons du Tbn et du Cor.
- ** Grincements plus graves que le son du Cor.
- *** Son équivalent à celui de la Cl contrebasse, grave et fixe. Eviter tout craquement vers l'aigu, au besoin ne pas faire le crescendo

Si le son d'anche du Cor ne sort pas, le trombone peut jouer, à la place du cor, un autre son d'anche, plus aigu que le précédent

♩ = 88

Cl CB

Cor

Trbn

Fisarm.

Perc

Vln 1

Vln 2

Vc

Cb

peu à peu con fando

à la même vitesse

ppp

f

sffz

10 pour 3

10

11 pour 4

11

continue à la même vitesse

Pizz. secco

11 pour 4

Sul Tac. poco vibr.

Sul Tac. pp

rit. do

Fl 1 in sol
acc. vibr.
fff

Cl. in C
acc. vibr.
fff

Cl 1
acc. vibr.
fff

Cl 2
acc. vibr.
fff

Cl. B.
non ord. staccat.
pp
poco f
pp
acc. vibr.

Cor
fff
pp
ppp

Tbn
fff
pp
poco f
pp

Trpt
fff
pp

Perc
Tambour de bas
Côté aig
pp
poco f

Vn 2
Sul Tasto V poco vibr.
ppp

Vn 1
Sul Tasto V poco vibr.
ppp

Vla
ppp

Vc
ppp

Cb
ppp

ORD 6
ppp

S.T. poco vibr.

Handwritten musical score for orchestra and strings, page 17. The score is arranged in staves for various instruments:

- Flutes (Fl):** Staves 1 and 2. Dynamics include *ff* and *fff*. Performance instructions include *senza vibr.* and *senza vibr.*
- Clarinets (Cl):** Staves 1 and 2. Dynamics include *ff*. Performance instructions include *senza vibr.* and *senza vibr.*
- Clarinet Bass (ClCb):** Staff. Dynamics include *ff*. Performance instruction: *prendre le Cl. basse*
- Cornets (Cor):** Staff. Dynamics include *ff*. Performance instruction: *senza vibr.*
- Tubas (Tbn):** Staff. Dynamics include *ff*. Performance instruction: *senza vibr.*
- Trumpets (Tpt):** Staves 1 and 2. Dynamics include *ff*. Performance instructions include *senza vibr.* and *senza vibr.*
- Percussion (Perc):** Staff. Performance instruction: *Tam basso (avec sordine)*. Dynamics include *pp*, *mf*, and *pp*. Includes rhythmic markings with a '10' above.
- Violins (Vn):** Staves 1 and 2. Dynamics include *ppp* and *mf*. Performance instructions include *Sul tasto y poco vibr.*, *simile y*, and *il tremolo le plus serré possible.*
- Violas (Vcl):** Staves 1 and 2. Dynamics include *ppp*. Performance instruction: *sim.*
- Violoncello (Vc):** Staff. Dynamics include *mf* and *ppp*. Performance instruction: *ST. poco vibrato*
- Double Bass (Cb):** Staff. Dynamics include *mf*. Performance instruction: *ST. poco vibrato*

Additional markings include *ORD* (Orchestra) and *ST* (Solo/Tutti) markings.

5 2 1
8 4 128 = J

1 Fl. *prendre le flûte en do*

2 *araga vibr.*

C.ing. *prendre le Hautbois*

1 CE *araga vibr.*

2 CE *araga vibr.*

CEb. *araga vibr.*

Cor *araga vibr.*

Tbn *araga vibr.*

Cisr. *fff*

Vn 1 *S.T.V pas vibrato*

Vn 2 *araga vibr.*

Vle 1 *araga vibr.*

Vle 2 *araga vibr.*

Vc *araga vibr.*

Cb *araga vibr.*

mf

mp

Handwritten musical score for a symphony orchestra, page 19. The score includes parts for Flute (Fl), Oboe (Ob), Clarinet (Cl), Bassoon (Fag), Horn (Cor), Trumpet (Tbn), Violin (Vn), Viola (Vle), Violoncello (Vc), and Contrabass (Cb). The score is written in G major and 3/4 time. It features various dynamics such as *f*, *mf*, *mp*, and *ppp*, along with performance instructions like "senza vibr.", "prunder la Cl. contrebasse", "tremolo le plus serré possible", and "Sul Tasta poco vibr.". The score includes complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs, and is marked with "ORD" (Ordinary) and "Surdus Bal" (Surdus Ball).

5
8

2
4 1
90 = ♩

1
Fl

2
Fl

Cb

1
Cl

2
Cl

Cor

Tbn

Fag

Vn

1
Vle

2
Vle

Vc

Cb

molto vibrato

mp

mettere la sordina

ORD

ppp

contener a la même vitesse

mf

f

ppp

mp

Durée ad lib.

$\frac{2}{4}$ $\frac{1}{60} = \text{♩}$

RÉPÉTER AD LIB. LES SIGNES DU CHEF "QUASI PÉRIODIQUES"

1. 1,5 min. 2 3

Fl 1

Fl 2

Stric

Per

Vn 1

Vn 2

Vr 1

Vr 2

Vc

Cb

$p \dots ppp$

22

Nota : Veillez à ce que les octaves soient parfaitement justes

23

22

23